

LITHUANIA. YOUR CHILDREN PATHS OF RIGHTEOUSNESS SHALL TREAD:
FOR THEIR NATIVE LAND THEY'LL LABOR, EARTH'S ASPIRING AIMS THEY'LL PLEDGE.

MŪSŲ VAIKAI, ANŪKAI-
SLA ATEITIES KŪRĖJAI!
IRAŠYKIME Į SUSIVIENIJIMA.

Tėvynė

MAY 17 1994

SUSIVIENIJIMO LIETUVIŲ
AMERIKOJE ORGANAS



307 WEST 30th STREET, NEW YORK, N.Y. 10001

NO. 4 VOL. LXXXII, 1994-BALANDIS-APRIL

THE OLDEST EXISTING LITHUANIAN NEWSPAPER WORLD-WIDE

LIETUVA PAVOJUJE! LIETUVIAI VIENYKIMĖS!

Inž. Vytauto Šliūpo kalba, pasakyta
Vasario 16-sios minėjime, Chicagoje.

TESINYS IŠ KOVO MĖN.NO.

1918 metais su vokiečių okupacinės valdžios leidimu buvo susirinkusi Lietuvos Taryba, kuri paskelbė Nepriklausomybę, tą istorinį įvykį, kurį mes čia šiandieną minime. Lietuvos Taryba susidėjo iš 6 žemaičių, 6 aukštaičių, 6 suvalkiečių ir 2 Latvijos lietuvių. Kadangi susirinkimas įvyko su vokiečių leidimu, daugelis per ilgus metus norėjo įrodyti, kad Tarybos nariai dirbo vokiečių naudai. Bet to niekas nepajėgė įrodyti. Mūsų garbingieji vyrai tada aukščiausiu tikslu turėjo Lietuvos interesus: ne Maskvos, ne Berlyno, ne Varšuvos, ne Romos!

Kaip būtų man malonu ir džiugu, jeigu šiandieną aš tą patį jums galėčiau pasakyti ir apie dabartinius Lietuvos valdančiuosius organus. Deja!

Prieš metus grįžęs iš Lietuvos rašiau, kad tenai neradau nė vieno politikieriaus, kuriuo būčiau galėjęs patikėti, kad jis yra tikrai tas, kuo jis dedasi esąs. Tenai juo didesnis buvęs komunistas, tuo daugiau dabar bėga į bažnyčią, o į "dešiniųjų" tarpą sulindo begalė netikrų "atsivertėlių".

Lietuvoje klausiau "dešiniųjų", ką jie dabar planuoja daryti? Ar jau organizuojasi sekantiems rinkimams? Ar jau turi tinkamą prezidentinį kandidatą? Ar jau kuria rinkiminę organizaciją? Ar jau turi tinkamą profesionalų, taip vad. "campaign managerį"? - Į mane žiūrėjo, lyg iš mėnulio iškritusį. Jie net negalvojo, kad apie tokius klausimus jau laikas rūpintis, nes rinkimai juk dar už kelių metų!

Mes, Amerikos lietuviai, su geresne demokratiškų rinkimų procedūra patirtimi, galime ir turime jiems padėti. Reikia susirūpinti tinkamo prezidentinio kandidato parinkimu, jo paruošimu, jo išpopuliarinimu, jo rinkiminės platformos ir pagal-

binės organizacijos paruošimu, finansinių išteklių sukėlimu, ir šimtais kitų smulkmenėlių, kurios neateina į galvą rinkimuose nepatyrusiems organizatoriams.

Mano asmeninė nuomonė šiuo klausimu tikriausiai bus skirtinga nuo daugumos čia susirinkusiųjų. Manau, jeigu Lietuvoje nebus tinkamai pasiruošta, tai LDDP ir vėl ateinančiuose rinkimuose laimės. Gali jie rinkimus laimėti ir kitokiu keliu, kaip rašo man vienas tautietis iš Lietuvos: "Valdančiosios LDDP aukštas pareigūnas Karosas teigia, kad ar įvyks priešlaikiniai ar reguliarūs eiliniai rinkimai į Seimą, LDDP liks valdžioje ir kitą kadenciją. Motyvas - dėl beviltiškos ekonomikos žmonės neis balsuoti, o tokiu atveju lieka viskas po senovei."

Dabartinė opozicija krašte nėra pakankamai populiari, kad su dabartiniais vadovais pajėgtų rinkimuose laimėti. Taigi lieka "vidurys" - ta Lietuvos gyventojų grupė, kuri šiuo metu labai pasyvi, bet kuriai priklauso arba simpatizuoja dauguma krašto piliečių. Šioje "vidurinėje" grupėje reikia surasti Lietuvai tinkamą ateities prezidentą - tokį, kuris būtų priimtinas daugumai, kuris pajėgtų apjungti ir "kairiuosius" ir "dešiniuosius", ir atstovautų "vidurinius". Jeigu tokio prezidentinio kandidato nerasime, tai prisibijau, kad Karoso pranašystė gali išsipildyti. Laikas mums visiems pradėti realiau galvoti ir į kritišką padėtį rimčiau žiūrėti. Užmiršus partines aistras bei ambicijas turime suprasti, kad tiktai Maskvai tarnauja mūsų susiskaldymas. Turime rasti kompromisą!

Kai kurie iš mūsų sakys: tokio kandidato Lietuvoje nėra! Tai pesimistinis galvojimas. Jis yra, tik dar nėra išėjęs į viešumą, dar politikoje nepasirei-



kęs, dar neįsitraukęs į veiklą. Reikia jį surasti ir į viešumą iškelti. Reikia jį populiarinti ir tautiečiams pristatyti. O be to nereikia užkirsti kelio ir lietuviams, gyvenantiems už Lietuvos ribų. Yra, pvz. Amerikoje, gerai kvalifikuotų, patyrusių, puikių administratorių, kurie pajėgtų kraštą tvarkyti. Jeigu dabartiniai Lietuvos įstatymai taip suredaguoti, kad užsienio lietuviai neįleidžiami į Lietuvos valdžią, tie įstatymai turėtų būti pakeisti.

Atminkime kas surašė, ir kieno nurodymais buvo surašyti tie Lietuvos įstatymai? Taip, kaip KGB viršininkas Kriučkovas prisipažino iškisęs pirštus į

(Nukelta į 6 psl.)

A.A. PROF. JOKŪBAS STUKAS, PH. D. SUSIVIENIJIMO LIETUVIŲ AMERIKOJE IŽDININKAS

ŠIOS SKAUDŽIOS NETEKTIES VALANDOJE IŠGYVENAME LIŪDESI. GILI
UŽUOJAUTA ŽMONAI LORETAL, BROLIAMS, GIMINAIČIAMS. LIETUVA
NETEKO JĄ TAURIAI MYLINČIO SŪNAUS.

SUSIVIENIJIMO LIETUVIŲ AMERIKOJE PILDOMOJI TARYBA

Stukas 1. Jokūbas J. (g. 1924 X 8 Newark, N.J.) ekonomistas, visuomenininkas.



J. Stukas

1949 baigė Naujorko univ. tarptautinės prekybos studijas B.S. laipsniu. Gavęs valstybinę stipendiją, 1949 vasarą studijavo Oksfordo univ. Anglijoje. Toliau tarptautinės ekonomikos studijas tęsė Kolumbijos univ. ir 1951 gavo M.S. laipsnį. Filosofijos dr. laipsniui studijas baigė 1956 Naujorko univ.; disertaciją rašo apie Lietuvos tautinį atgimimą. 1951-54 Amerikos Balso radijo programų režisierius, vėliau dirbo banke, nuo 1958 yra National Sales Executives - International tarptautinio skyriaus dir. 1963 paskiriamas prof. į Seton Hall univ., So. Orange, N.J. Aktyviai reiškiasi lietuviškoje veikloje. 1941 suorganizavo radijo chorą ir šokių grupę Lietuvos Garsų radijo valandai; 1944 (grįžęs iš kariuomenės, kurio buvo išėjęs 1943) vėl perėmė šiai valandai vadovauti ir ją pavadino Lietuvos Atsiminimais, suorganizuodamas Rūtos radijo tautinį dainos ir šokių meno ansamblių. Šiai radijo valandai S. tebevadovauja (1963). Yra išleidęs lietuviškų plokštelių.



PROF. JOKŪBAS STUKAS BUVO AUKSABURNIS KALBĖTOJAS, RADIOJO ŽVAIGŽDĖ, ŽYMUS PROFESORIUS, ĮDOMUS, NEPAMAINOMAS PASKAITININKAS, IDEALISTAS VISUOMENINKAS.

Pirmasis ėmėsi iniciatyvos organizuoti lietuvišką programą Naujorko televizijoje; ligi 1959 įvairiomis progomis lietuviškų programų per televiziją surengė apie 10. Buvęs Balso dir., New Jersey Alto pirm. (5 m.), LB New Jersey apygardos organizatorius ir pirm. (5 m.). Vyčių kultūros komisijos ir stipendijų fondo organizatorius ir pirm. Korespondencijomis bendradarbiauja liet. spaudoj. 1960 lankėsi Lietuvoje ir iš šios kelionės darė pranešimus daugely liet. kolonijų.

Stukas Jokūbas, ekonomistas, žr. LE XXXVI. Būdamas Seton Hall univ. tarpt. prekybos inst. dir. ir prof., 1974-75 du kartus aplankė Lenkiją profesorių mainų programoje. 1964 buvo Pasaul. parodos New Yorke liet. dienos pirm. ir suorganizavoliet. kryžiaus pastatymą. 1969 išrinktas Lietuvos Vyčių garbės nariu. Org. jų ekskursiją į Lietuvos kankinių koplyčios šventinimą Romoje 1972 ir į P. Amerikos liet. telkinius 1974. Yra lietuvių sukurto Schuyler Savings bankelio Kearney, N. J. prezidentas (1984 kapitalas siekė 30 mil. dol.). Nuo 1941 tebeveda Liet. Atsiminimų radijo valandą ir nuo 1963 kultūrinę liet. radijo programą anglų k. per Seton Hall univ. stotį. Yra Vliko v. pirm. ryšiams su nelietuvių spauda, N. Jersey liet. tarybos pirm., LB apg. pirm. ir kt. org. pareigūnas.



Tėvynė

ORGAN of
Lithuanian Alliance of America
(ISSN 0040-4071)

THE OLDEST EXISTING LITHUANIAN NEWSPAPER WORLD-WIDE

Published monthly except July and August
307 West 30th St., New York, N.Y. 10001
Tel. (212) 563-2210

REDAKTORIUS VYTAUTAS KASNIŪNAS
EDITOR
GENEVIEVE MEILIŪNAS, MANAGER

Yearly Subscription Rates:
In the United States \$4.00
To Foreign Countries \$5.00

Entered as Second Class Matter November 18, 1910, at the Post Office at New York, N.Y., under the Act of March 8, 1878.

"TĖVYNĖ" EDITOR FAX: 219-874-4349

NUO SEIMO

VYTAUTAS KASNIŪNAS

IKI SEIMO

Pavasaris! .. Dainose išdainuotas, meilės jausmais išgyventas, gyvybės žiedais apvainikuotas, ryžto, vilties kalnais, kalneliais apsuptas ... Jį ir kasdieninėje kalboje gražiai prisimename. Esame girdėję sakant: .. šis žmogus geras, kaip pavasario diena ... linksmas kaip pavasario saulė ... moteris graži, kaip pavasario saulutė ... ji tokia meili, kaip pavasario gėlė ... O jei pavasaris supuola su Velykų šventėmis, tada dangaus žvaigždės rengia didelę puotą, saulės vestuves ... Prisiminkime liaudies dainą: "Mėnuo saulužę vedė pirmą pavasarėlį ... "O tos visos dangaus žvaigždės, tai jų vaikai ir anūkai". .. Ak, kaip malonu prisiminti ir pasivaikščioti vingiuotais mūsų tautosakos keliais ...

Velykos! .. (Žodis pasiskolintas iš gudų kalbos — Didžioji diena). Tai išskilingiausia visų metų šventė, surišta su pavasario gamtos pabudimu iš žiemos miego. Velykos taip pat apvainikuotos mūsų tautosakos gražiaisiais žiedais. Kas iš mūsų augome Lietuvoje prisimename gerai gavėnios meto bei Velykų papročius, tradicijas, tautosaką. Visa tai mes perdavėme savo vaikams bei anūkam.

Din! .. Dilin! .. Din! .. Dilin! .. Aleliuja! .. Aleliuja! .. Šventos Velykos! ... Velykos! .. Dunda bažnyčių varpai, didingais muzikos akordais skamba vargonų balsai, galingais balsais gieda tikintieji: "Linksma diena mums nušvito, visi trokštam džiaugsmo šito: kėlės Kristus, mirtis krito. Aleliuja, aleliuja, aleliuja. "Nuskaubėjus nuo šventoriaus paskutiniams būgnų garsams, iš bažnyčios išeina žmonės, sveikinas, bučiuojasi, išsilieja linkėjimų jūra. Grupuojasi giminaičiai, draugai, vieni kitus kviečia pasisvečiavimui, margučius pariedinti, alučio paragauti. Kas neskuba namo ankstyvųjų pusryčių, išeina pasivaikščioti, kiti būreliais grupuojasi margučius pariedinti, laimę pamėginti. Netruksta taip pat ir velykinių "mandrappkių", kurie ieško norinčių išbandyti, kieno turimas margutis stipresnis. Tai paprastai visoje parapijoje išgarsėję margučių kariautojai.

Margučius mušdami, jie pirmiau-

siai juos pakalena tarp dantų, juos sukandę pamiklina klausydami lengvai į juos mušamų margučių garsus. Jei į dantis mušamojo margučio garsas labai skardus, tai jis stiprus kaip akmuo, ir kuo duslesnis, tuo silpnesnis. Būna ir "užtaisyti" kiaušinių, į kuriuos pripila vaško, ar šildyto cukraus. Ir jei jau toks smarkuolis sugaunamas, tai jis sulaukia varganų Velykų. Į jo galvą sulekia kiaušinių tryniai ir baltymai. Taip atsiskaitoma su negarbingu velykinių margučių kariautoju.

Lietuvoje Šv. Velykas švėsdavo net kelias dienas. Mano tėviškėje trečioji Velykų diena buvo skiriama ūkio samdiniais ir šeimininkėms. Velykos buvo didesnė šventė, negu Kalėdos. Į bažnyčią eidavo visi. Todėl girdėdavosi kalbos, kad

Bet tai buvo labai labai seniai. Tas paprotys išnyko. Bažnyčios lankymas nėra tikėjimo termometras ir tikėjimas nesireiškia išviršine puošmena. Tikėjimas reiškiasi vidiniame, dvasiniame žmogaus pasaulyje, jo sąžinėje, artimo meilėje, jo pasaulėžiūroje.

Lietuvoje Velykų šventės proga buvo paprotys vienas kitą sveikinti ir linkėjimais išsakyti savo jausmus. Toliau gyvenantiems artimiesiems buvo siunčiami atvirukai, laiškai. Toje pačioje apylinkėje, mieste, miestelyje ar bažnytkaimyje gyvenančius būtinai reikėdavo aplankyti, pasveikinti. Jaunesnieji sveikindavo vyresnius, žemesni pareigūnai vyresnius. Sveikinimo svečiavimasis būdavo neilgas — iki pusvalandžio, nebent šeimininkai ilgiau užlaikydavo. Ir taip nuo ryto iki vakaro, kol jėgos išgalėdavo, varstydavosi namų durys, skambėdavo — sveikas! .. valio! .., visur išgeriant ir užgeriant, ragaujant, valgant, kai kada net persivalgant, kada ir kūno svoris buvo dorybė.

Sveikiname visus Velykų švenčių proga, linkėdami, kad saulė spindėtų dienų keliuose, gražūs sapnai žadintų rytmetyje, kad kiškiukai atvežtų laimės vežimus su išmargintais margučiais ... kad išsipildytų mūsų visų svajonės, mūsų darbai, o veikla atneštų gerus vaisius ir SLA stipriu žingsniu žengtų savo gyvenimo antrame šimtmetyje ... Valio! ..



Rašytoja BIRUTĖ PŪKELEVIČIŪTĖ

Nuotr. A. Sutkauskas

Partizano šermenys ispaniškai

Birutės Pūkelevičiūtės poema "Rauda", skirta Lietuvos partizanų atminimui, 1994 metų pradžioje pasirodė Barcelonoje ispanų kalba. Kūrinį išvertė prof. Birutė Cipliauskaitė, išleido katalikų žurnalas "El Ciervo" (Briedis). Gautame pranešime nei tiražas, nei kaina nenurodyta.

"Planto" (Rauda) bus buvęs vienas iš nedaugelio mūsų grožinės literatūros kūrinų, prieinamų ispaniškai skaitančiai visuomenei. Tai sveikintinas proveržis į tą pasaulį, kuris mums ne sykį yra parodęs gilesnio supratimo ir simpatijos sunkiaisiais mūsų tautos bandymo laikais.

Vertėja įžanginiame žodyje apibūdina tą ypatingą lietuvių tautos laikotarpį (1944-1952), kai ginklu pasipriešinta antrajai sovietų okupacijai, nurodo, kad didvyriškos kovos buvo apdainuotos ne tik pačių kovotojų bei jų artimųjų, bet ir išeivijos kūrėjų. "Rauda" pirmą sykį pasirodžiusi 1960 m. žurnale "Aidai", 1990 m. autorė ją įjungė į premijuotą savo poezijos knygą "Atradimo ruduo". Poemoje "Rauda" vienas nežinomąs kovotojas lyriniais įvaizdžiais yra pavirtęs simboline lietuvių tautos kova su pavergėjais jau nuo 1795 metų, po paskutiniojo

valstybės padalinimo, iki paskutiniųjų laikų.

Šios naujos ispanų kalba laidos proga norėtusi prisiminti ir pakartoti keletą vis iš naujo atgimstančių įžvalgų, liečiančių "Raudą".

Žuvusio už tėvynę partizano apraudojimas čia trykšta garbe ir pasididžiavimu ("Kursime ugnį kalno viršūnėje /Paukštę aukosim ant krašto duobės"). Auka už tėvynę sujudina minią, uždega drąsą, o mirtis tik normalus pokytis. Amžinybė neabejojama, tik klausiama "kokiais žiedais dabar tu sužydėsi, kokiais lapeliais sulaposi? Šių šermenų dramoje tai jau nebe asmeninės prasmės klausimas. Tai tautos amžinumo ritmas, kuris nebūtų pilnas be senųjų pagoniškų pažiūrų suskambėjimo. Poemoje prasimuša gimtosios žemės paveikslai, pasivaidenę paskutinę sekundę prieš didvyrišką mirtį, lyg palaima amžinybės iškeliaujančiam ir blyksnelėjusi žūties prasmė.

Nėra abejonės, kad ispaniškai skaitantys lyrikos tyrinėtojai, nepaisydami sentimentų, poemoje suras apščiai meninės tikrovės ir tuo kriterijumi įvertins poemą. O mums, lietuviams, tikrai buvo malonu išgirsti naujieną apie "Planto".

Č. Senkevičius

• Tėviškės žiburiai



LIETUVA

DIENOS KELYJE,
NAKTIES SAPNUOSE-
TU GYVA MŪSŲ ŠIRDYSE



Sidabrinis vieversėlio varpelis

Ar sužydės šilagėlės, žibuoklės?...x Ką išpranašaus gervės?
x Sulą gers — ir vaikai, ir geniai. x Ką šneka paukščiai?



Kokie žydri, nuostabūs kovo rytai: nors akis užmerk nuo saulės ir šviesos žaismo. Tarpumiškėse žiba mėlynas, rožinis, alyvų, sidabro spalvos, gulbės baltumo sniegas. Seniokas Juozapas Deveikis nuo Kemešio, iš palabanorės pagirių man apie kovo sniegą, kuris kartais baltai apgaubia žemę, taip yra sakęs: „Žemuogėm kvepia. Žemuogėm sninga. Atmink, sūnau, paskutinis sniegas, vieversiams, gandrui sugrįžus, žemuogių sniegas. O gal žibučių žibuoklėlių?... Gražesnio pavadinimo ir nesugalvosi. Tai minkštas kaip ežero vanduo sniegas. Nuo jo gaivu ir sielai, ir širdžiai. Nuo jo ir akims — šviesiau, mieliau. Toj šviesoje pavasaris regisi...“ Kaip nebus mieliau! Viršum galvos — beribė rugiagėlių pieva, žibuoklių kilimas užklojo aukštą dangaus kupolą, palikdamas properšas tik ryto žvaigždėlėms mirkčioti.

Aukštose tuopose, klevuose, prašviesėjusiame juodalksnyne pakiliai šaukia, bosija, į „varinės keptuves“ stipriom kojom muša pirmieji pavasario pranašai — kovai (kovarniai). Vyturėlis sidabro varpeliu viršum plinkančių kalnelių, juodų arimų pakibo. Nenusileidžia žemėn iki sutemų. Žmonės sako, kad jam taip geriau esą. Bečiulbėdamas kojelių nenušala, mažas kūnelis užkaista. Nuo vyturėlio giesmių giesmelių sniegas, girdi, pradeda greičiau tirpti.

Mūsų senoliai, nugirdę marga-plunksnių giesmininkų balsus, juos geranoriškai pamėgdžiodavo. Apie vieną tokį, dar prieš vieversėlių čiulbantį paukštuką (bene kielę) seną močiutė griškabūdiutė taip

yra pasakojusi: „Šį paukštuką zanavykai vadina kuodelgaliu. Todėl, kad sudegina pritinginčių verpėjų kuodelius“. Mat paukštelė atlėkusi, patrobyje tarška, kaip užsukta: „Degu, degu! Plykst! Degu, degu, degu! Plykst!“

Ankstyvu pavasariu džiaugiasi ir kielė. Jos giesmelė tokia: „Mano kojos kai piestai, kai piestai. Kasu sniegą, kai nieką, kai nieką!...“ Starta prieš oro atšilimą čirškauja, artojo pinigėlius skaičiuoja: „Penki grašiai, trys kvatierkos!“ Aušrų nuspalvintas dagilėlis aukštoj eglėj tik saulei himnus gieda: „Dagiliukė paukštė, po kanapes šniaukštė. Susisuks lizdelį, žaliai vyšnių sodely...“

Anot seniausio Lietuvos tautosakininko Jurgio Dovydaičio, pavasarį ne tik girdime čiulbonėlių balsus, klausome kiemo, sodo, pamiškės aidus, bet išgirstame ir padangės gyvybes. Ten aukštai, vos įmatomi, plazda didesni skraiduoliai. Gervinas viršum upės klausia gervės: „Kur lėksim? Kur lėksim? Kurly-urli! Kurly-kurly!“ Gervė pati atsako: „Į raistus, į raistus. Į samanų namus!“

Seniau piemenukai, pastebėję skrendant virtines žąsų, norėdami jas sulaikyti, pasigrožėti saulės pasidabruotais paukščiais, imdavo

prašyti: „Juoston! Juoston! Juoston!“ Arba — „Kamuolin, kamuolin, kamuolin!“

Kaimo senmedžiuose pučia sidabro lumzdelius zylės. Jų balsai tokie: „Cilin, cilin, sula iš beržo, sula iš beržo. Puodynėn teka, su geneliu šneka“. Mat beržo sulos lašus gauda ir zylutės, ir geniai, ir kėkštai. Mielai ragauja saulės gėrimą, nes sparnuočiams trūksta vitaminų.

Gyvybe pildosi miškai. Senose pušyse muša, tratina „bugnus“ — sausas, smaluotas šakas miško daktarai geniai. Kėkštai ažuole kazokėlių šoka, liepsnos rausvumo puošnuoles lapas erzina. Neleidžia joms prie antelių, besimurkiančių upely, prisiartinti.

Žaibų apskaldytame juodalksnyje peri kranklio (juodvarnio) patį. Kiaušinius po snieguota šaka juodvarnė padėjo... vasario pabaigoje, dar vilkams girioje staugiant.

... Briedžiams pradeda ataugti ragai, o seni taurieji elniai Žagarės, Viešvilės giriose dar tik atsišveikino su savo puošniomis karūnomis, kurios nušagstytos baltom ir vaško spalvos žvakėm.

Barsukas jau seniai pakirdo iš miego. Jis — orus tėvas, keturių bukanosių, labai mielų ir juokingų barsukėlių tėvas. Į požemines olas,

urvus, labirintus iš raisto prinešė kiminių samanų. Jos dezinfekuoja žvėries būstą. Storoji barsukienė vaikelius išneša saulės atokaitėn. Šiltų spindulių „vonios“ — pačios sveikiausios. O žvėrių ir paukščių medicina, sako, pati tobuliausia, milijonais metų išbandyta. Va, kėkštas laukia prabundant skruzdėlynų. Jame ir „išsimaudys“. Skruzdžių rūgštis iš jo kūno išvarys parazitus kankintojus.

Šernės eglaičių tankynėse paruošė guolius. Ten jos prinešė sausų paparčių, beržo tošių, samanų, pernykščių lapų ir viksvų, šieno iš apleistų stirmų ėdžių. Daugelyje miškų jau atsirado po pulkelį šerniokų. Visi jie dabar gražūs, dryžuoti lyg zebriukai. Motinoms rūpesčių per akis. Kai kurios šernės susilaukė po 9-10 girios paršelių.

— Kokia diena kovo 21 — toks pavasaris, kokia 22 — tokia vasara, kokia 23 — toks ruduo.

...Vėjai neša paukščių giesmes, bruknienojais, sakais kvepia. Ride-na saulę viržynuose burbuliuodami juodbruvia tetervina. Jie ir atkelia auksinius, lazdynų žirginėliais apkaišytus vartus, žiedų, vandenų, džiaugsmo pavasariui.

Leonardas Grudzinskas

"Lietuvos aidas"

VELYKINIAI PAPROČIAI

Velykos — ne tik su mirusiais bendravimo metas. Bendravo ir artimi (užkuriom išėję, išteklėję), ir tolimesni giminės. Važiudavo ne pavieniai, o visa šeima. Tam tiko antrosios Velykų dienos popietė. Svečiai paprastai likdavę nakvoti. Kas pas ką važiuos, sutardavo iš anksto. Dažniausiai lankydavosi pramečiui. Važiudavo, žinoma, gausių lauktuvių įsidėję.

Po Velykų, švęstų visą savaitę, prasideda svarbesnieji ir sunkesnieji pavasario darbai, reikalingas stipresnis maistas. Tad Velykos — atogavėnio, gausės ir stipresnio valgio šventė. Nors ir valgių šventė, bet ne tokia įvairi kaip Kūčios, ir valgių kiekis, rūšys ne taip griežtai fiksuojamos. Būtinų valgių vos vienas margutis, pomputis.

Velykos — gyvulių augintojų šventė (nors ne visada karvės apsiveršiuoja tuo metu). Jei galima iškepti krekenų — gausaus pieno ir sėkmingos ganiavos ženklas. Nors toli ne visada pradeda ganyti po atvelykio, pirmąją Velykų dieną avis ir karves būtinai išleidžia iš tvarto, nors trumpam.

Velykos — ir žemdirbių šventė.

Seimininkė ir šeimininkas stengiasi ankstyvą Velykų rytą nors kelis grūdus pasodinti — pasėti. Būtent kimšte žemėn įkimšti, o neišberti — vasarajui skirtos dirvos krašte lyje kokių šalnų nebijančių grūdų, nors keletą panamėję, dagyne ar darželyje. Svarbu ne tik pasėti tuos pirmuosius grūdus, bet ir jų daigus ligi persodinimo ar sunokinimo gražiai išsaugoti; kaip tiems daigams klosis, toks ir derlius bus, tokia ir šeimininkų dalia.

Kad derlius būtų geras, javai augtų kuplūs, kiekviena šeimininkė stengiasi kuo iškilesnį, putnesnį pyragą iškepti. Kuo geriausias, kelias dienas gaivintas mieles parenka, kruopščiai minko besikeliančią tešlą. Jei kepa grikinę bobą, ilgai ilgai miltus su išrūgomis ar rūgštapieniu maišo. Ir čerpę parenka aukštesnę, siauresnę.

Nėra švenčių be prognozių, burtų. Tai ir velykinio pyrago viršų nusodina mažais kepaliukais, tešlos gumuliukais, po tiek, kiek yra šeimos narių, o ant antro — kiek laukia svečių. Gumuliukai gali būti paprasti, su koku spirgu, iš uogienės ištraukta ar džiovinta uoga,

varškės žiupsniu. Kokį kas bešburtų, visi paslėptukai gera lemiantys.

Pagrindinis Velykų valgis — margutis. Beje, nebūtinai Velykų pirmą rastąjį laukinio paukščio kiaušinį parsineša namo, kietai išverda ir padalija visiems šeimos nariams po dalelę, kad sotūs ir sveiki būtų visus metus. Kuo pagarbčiausiai suvalgo kiekvienas, nors ir Didysis Penktadienis būtų, kada šiaip jau kiaušinio valgyti nederėtų.

Velykos — pavasario šventė, visoje gamtoje daugiau judėjimo, tad ir mąstymams mažiau laiko. Seni dalykai greičiau nubyra ir nudyla. Senovės liekanų randame čia mažiau negu per Kūčias. Bet ir iš Velykų galime atsekti labai tolimos praeities klotus. Vertėtų nepamiršti jų ir gražioje pavasario šventėje.

Eugenija Šimkūnaitė

ŠV. VELYKŲ DATOS IKI 2000 METŲ

1994 — balandžio 3; 1995 — balandžio 16; 1996 — balandžio 7; 1997 — kovo 30; 1998 — balandžio 4; 2000 — balandžio 23.

**LAA LODGE 84, NJ & LAA
LODGE 101, PATERSON, NJ**

Emma Gustus, longtime member and secretary of Lodges 84 and 101, died on January 16, 1994.

The late Emma Gustus was born in Paterson, NJ, and joined the Alliance on December 31, 1935.

Mrs. Gustus graciously volunteered to take over the lodges secretaryships after her husband, Antanas Gustus, died in 1979. Mr. Gustus had been secretary of the aforementioned lodges for many years, and participated faithfully and capably in the Alliance's activities.

The Alliance, in appreciation of Mrs. Emma Gustus' diligent continuation of the lodges secretarial duties, extends their deepest sympathy to the family in their loss.

BROOKLYN, NY, LODGE 38

Steponas Briedis, longtime member of Lodge 38, died on February 13, 1994. The late Mr. Briedis was born in Brooklyn, NY, on September 20, 1900, and joined the Alliance on February 26, 1946.

He was buried from the Kodis Funeral Home, 63-06 Flushing Ave., Maspeth, NY. Burial was in St. John's Cemetery, Middle Village, NY.

Steponas Briedis not only served as Lithuanian Alliance of America's Legal Advisor, but served also as a Trustee, for many years.

He is survived by a son, Roger S. Briedis, of Pompano Beach, FL.

The Alliance, in appreciation of Mr. Briedis' services regarding the matters of our Society, extends their deepest sympathy to the family in their loss.

**LAA LODGE 44, MIAMI, FL
Mary Mischik (Mare Miscikienė)**

Longtime member of Lodge 44, died on February 20, 1994; at age 96. The late Mary Mischik was born in Lithuania, and joined the Alliance on January 5, 1938.

She was a delegate at many LAA Conventions, where she diligently participated and bestowed her efforts in every need - always happy to do her utmost to help. She is well remembered for her energetic willingness.

The Alliance extends their deepest sympathy to the family in their loss.

**DETROIT, MI LAA LODGE 352
Elzbieta Jodinskas**

Longtime Secretary of Lodge 352, died on February 24, 1994. She was born on March 5, 1914, in Lithuania, and was a very active delegate for many years, at the LAA Conventions, and held monthly membership meetings at the Lithuanian Home.

Mrs. Jodinskas was waked at Val. S. Bauzer Funeral Home, 1930 25th St., Detroit, MI. Cremation was in Woodmere, MI.

The Alliance, in appreciation of Elzbieta Jodinskas' diligent efforts in the matters of our Society, extends their deepest sympathy to the family in their loss.

**A Memorial celebrating
Marija Gimbutas**

January 23, 1921
Vilnius, Lithuania
February 2, 1994
Los Angeles, California
Saturday, May 7, 1994
2 p.m.

Friends Meeting House, 15 Rutherford Place (East 15th Street) New York City, (212) 777-8866
Speakers: Olympia Dukakis, Margo Adler, Mini Lobell, Bruce Wilshire, Cristina Biaggi, Jean Grossholtz, Serenity Young, Buffie Johnson
Music: Virginia Dare, Jackie Drechsler
Evocation of the Goddess: Donna Wilshire.

**FRIDA BRAKAS
BROOKLYN, NY LODGE 368**

Frida Brakas, longtime member and wife of Secretary of Lodge 368, Martinas R. Brakas, died on December 14, 1993.

The late Mrs. Brakas was born in Germany, and joined the Alliance on June 21, 1952.

She was buried from the L. J. Armistead Funeral Services, 642 Liberty Ave., Brooklyn, NY.

The Alliance extends their deepest sympathy to the family in their loss.

**IŠMOKAMOS
APDRAUDOS**

1994 m. vasario 5 d.

A L E K S A N D R A M . KVIETKAUSKAS, 3 kuopa, Elizabeth, NJ, gimus Riga, Latvijoje. Prie SLA prisirašė 1962 m. gruodžio 31 d., mirė 1993 m. lapkričio 14 d.

ALBERT L. PRINCKEVICH-KONDRACKI, 42 kuopa, Grand Rapids, MI, gimė Grand Rapids, MI. Prie SLA prisirašė 1943 m. balandžio 6 d.

JUOZAS ZATORSKIS, 126 kuopa, New York, NY, gimė Lietuvoje. Prie SLA prisirašė 1977 m. sausio 1 d., mirė 1994 m. sausio 17 d.

1994 m. vasario 19 d.

ONA ŽVIRBLIENĖ, 40 kuopa, Pittsburgh, PA, gimus Lietuvoje. Prie SLA prisirašė 1929 m. balandžio 1 d., mirė 1993 m. gruodžio 9 d.

EMMA GUSTUS, 101 kuopa, Paterson, NJ, gimus Paterson, NJ. Prie SLA prisirašė 1935 m. gruodžio 31 d., mirė 1994 m., sausio 16 d.

ANN MANDVILLE, 363 kuopa, St. Louis, MO, gimus E. St. Louis, IL. Prie SLA prisirašė 1943 m. spalio 7 d., mirė 1993 m. lapkričio 24 d.

Nuo 1994 m. pradžios iš viso:

\$7,120.00

MIRĖ ADVOKATAS STEPONAS BRIEDIS

Šių metų vasario 13 d., eidamas 94-uosius amžiaus metus, New Yorke, Hillside Manor Nursing Home, mirė adv. Steponas Briedis, ilgametis SLA ir daugelio lietuvių organizacijų veikėjas. Palaidotas Šv. Jono kapinėse, šalia savo motinos.

Velionis buvo gimęs Brooklyne 1900 m. rugsėjo 20 d. 1922 m. baigė New York Law School, kurį laiką dirbęs prie kitų advokatų, buvo prisaikdintas 1926 m. New Yorko Vyr. Teismo Appellate Division. Teisinę praktiką jis pradėjo, įkūręs savo raštinę pačiame lietuvių centre — Brooklyno Williamsburge, kur tuo metu buvo dvi lietuviškų laikraščių redakcijos, dvi lietuviškos parapijos ir bendrai visas rajonas tirštai lietuvių apgyvendintas. Jaunas advokatas gerai pažinojo lietuvius, žinojo jų rūpesčius ir jautė, kad savo teisine pagalba jis gali būti naudingesnis, negu koks svetimtautis.

Jo tėvas (taip pat Steponas) buvo gerai pažįstamas Brooklyno lietuviams, nes turėjo siuvyklą, kurioje dirbo daug naujai atvykstančiųjų lietuvių, jiems daug padėjo. Tad, nors jaunajam Briedžiui pačiam ir neteko dirbti siuvėjo darbo, bet jis gerai pažinojo garsiuosius Brooklyno kriaučius ir buvo populiarus jų tarpe, kaip ir jo tėvas. Jo tėvas kilęs nuo Skiemonių, o motina — nuo Ašmenos, augusi lenkiškoje dvasioje, tad Briedžių šeimoje buvo kalbama abiem kalbom — lietuviškai ir lenkiškai.

Iš šeimos paėmęs pagrindus, adv. Briedis vartojo abi kalbas savo profesinėje ir visuomeninėje veikloje, nes tais laikais didžiama lietuvių ir lenkų mažai temokėjo angliškai.

Adv. Briedžio veikla buvo

**IŠMOKAMOS
APDRAUDOS**

1994 m. kovo 5 d.

STEPHEN BREDES, 38 kuopa, Brooklyn, NY. Prie SLA prisirašė 1946 m. vasario 7 d., mirė 1994 m. vasario 13 d.

MARK A. BIČIOLIS, 192 kuopa, New Kensington, PA. Prie SLA prisirašė 1991 m. birželio 28 d. mirė gruodžio 27 d. 1993 m.

1994 m. kovo 19 d.

LEONARDAS DOMULEVIČIUS, 246 kuopa, Plymouth, PA, gimes Plymouth, PA. Prie SLA prisirašė 1960 m. birželio 29 d., mirė 1993 m. lapkričio 26 d.

HENRIKAS DUDA, 325 kuopa, Detroit, MI, gimęs Lietuvoje. Prie SLA prisirašė 1960 m. vasario 19 d., mirė 1994 m. sausio 17 d.

MILDRED R. HUNTER, 373 kuopa, st. Petersburg, FL., gimus Taylor Springs, IL. Prie SLA prisirašė 1942 m. gegužio 10 d., mirė 1994 m. sausio 6 d.

Nuo 1994 m. pradžios iš viso:

\$9,970.00

susieta su daugeliu lietuviškų organizacijų, kurių nariu jis buvo, teisiniu patarėju, net steigėju. Dabar didžiama jų jau neveikia, bet keletas dar tebėra. Bendrai — adv. Briedžio veikla apėmė daugiau kaip pusšimtį Amerikos lietuvių gyvenimo.

Velionis ilgiausiai priklausė Amerikos Lietuvių piliečių klubams Brooklyne ir Maspeth. Ten jis darbavosi kaip narys ir kaip teisinis patarėjas — padėjo statyti namus, tvarkė dokumentus. Brooklyno klubas likvidavosi, bet Maspetho dar laikosi.

Dariaus ir Girėno Paminklo atstatymo komitete adv. Briedis dalyvavo nuo pat įsikūrimo 1939 m. Komiteto pavestas, jis išrūpino miesto valdyboje, kad toji vieta, kur Brooklyne buvo pastatytas Dariui ir Girėnui paminklas, buvo oficialiai pavadinta „Lituanica Square“. Tasai paminklas ir dabar ten tebestovi ir New Yorko lietuviai ten rengia lakūnų minėjimus.

Ilgus metus adv. Briedžiui teko dirbti su Lietuvių Atletų klubu ir jo paties įkurtu Maspetho lietuvių namų savininkų klubu. Lietuvių Darbininkų Draugijos 7-oje kuopoje jis buvo ilgametis valdybos pirmininkas, socialdemokratų Literatūros Fonde buvo išdininku. Susivienijimui Lietuvių Amerikoje jis priklausė nuo 1946 metų, ilgai pirmininkavo SLA 38 kuopai, apie 18 metų vadovavo 5-ai SLA apskrčiai, nuo 1956 m. iki 1974 m. buvo SLA Pildomosios Tarybos išdo globėju, vėliau — teisiniu patarėju.

Priklausydamas lietuviams socialdemokratams, adv. Briedis jiems atstovavo bendrinėse organizacijose, kaip BALFe, ALTe ir kt., o su ALTo delegacija yra lankęsis Baltuosiuose Rūmuose prezidentų Eisenhowerio ir Kennedy laikais.

Tai jo iniciatyva ALTas suveikė, kad 1953 m. kongresmanas Charles J. Kersten įnešė rezoliuciją, pagal kurią sukurtas Kongreso komitetas tyrinėjo Lietuvos inkorporaciją į Sovietų Sąjungą. Tai buvo pats pirmas atvejis Amerikos istorijoje, kad JAV Kongresas būtų ėmęsis nagrinėti Lietuvos reikalą, tuo Lietuvos laisvės bylai suteikdamas oficialaus svarbumo ir dėmesio.

Komiteto tyrimai ir išvados buvo išleistos net keliuose tomuose. Tai turėjo didelės reikšmės laisvinimo veiksniams tiek pačioje Amerikoje, tiek užsieniuose. Kai kurie Amerikos lietuvių veiklos vertintojai Kersteno komiteto tyrinėjimus priskiria prie pačių svarbiausių ALTo darbų.

Pastaruosius kelerius metus, gilaus amžiaus sulaukęs, adv. Briedis praleido slaugymo namuose. Buvo apakęs ir apkurtęs, bet lietuviškais reikalais vis rūpindavosi, retkarčiais dar paskambindavo SLA ir kitoms įstaigoms, informuodamasis apie jų veiklą.

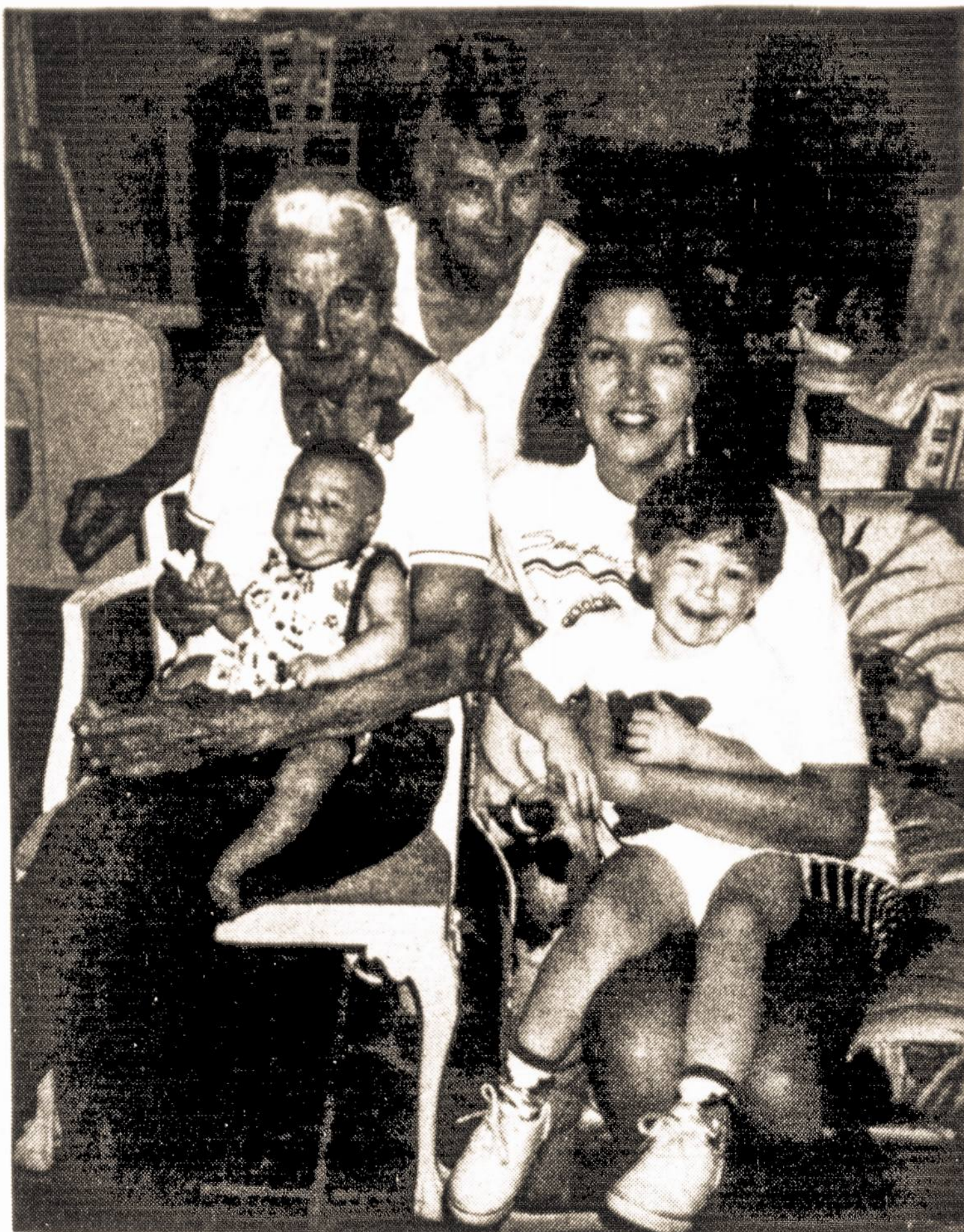
Salomėja Narkeliūnaitė

Pioneer Profile
Mare (Medeliūtė) Miscikiene

Wrote to us after reading the article on the "Great Convention of 1918" by Rev. Wolkovich-Valkavicius, in Vol.III, No. 1 of *Genealogija*: "The article about prayer at the convention in Madison Square Garden brought back memories of my father, Casimieras Medelis, who died in 1947, and me, his daughter, who were both delegates at the convention. I represented Moteru Sąjunga and father represented the St. Stephen's Society of Scranton, PA. What a memorable occasion for a good cause. We met many prominent people. I was a young girl then (20) but very active in Lithuanian affairs. I remember Stasys Šinkus directing that large choir. I was a part of it, from the St. Joseph's Church. Antanas Sodeikas was our church organist. I could go on and on, but enough."

After reading Marie's letter, we discovered that the Museum's copy of the 1918 Great Convention proceedings, pictured in the Spring '92 *Genealogija*, was donated by her.

Marie's daughter, Ruth Ragland sent us a copy of an article about her parents which appeared in the July 5th, 1986, issue of *The Miami Herald*. It described Marie's arrival on July 2nd, 1902: "Mary Medelis arrived from Lithuania with her mother Eva and a brother and sister, to join their father in the New World. She was 4½." Her family first settled in Scranton, where



July 1993, Mary Mischik at age 95. Four Generations: Daughter Ruth, Grandaughter Donna, and Great Grandsons Shawn and Austin.

her father worked in the coal mines. Upon her marriage to Justin Mishik, Marie moved to Cleveland. Justin worked for White Moter Co. as a machinist for 45 years, and they raised a family.

Today, Marie and Ruth reside in Miami Shores, Florida. Marie, in the

photo below, is going to services to celebrate Lithuania's freedom on Sept. 15th, 1991. She is wearing her national costume, made in independent Lithuania in Kaunas, by Anastazija Tamošaitienė, one of the best known Lithuanian artist in the world of folk art weaving.

MARĖ MIŠČIKIENĖ
PRISIMENANT

Šių metų vasario mėn. 20 d., North Miami mieste, Floridoje, mirė Marė Medeliūtė-Miščikienė.

Nors savo gyvenimo saulėlydžio metus ji praleido gyvendama Floridoje, labiausiai atmintina jos gyvenimo dalis buvo Clevelande. Daugeli metų čia ji ir jos vyras Justinas buvo lietuviškos veiklos gyva dalis.

Marė Medeliūtė-Miščikienė gimė Lietuvoje 1897 metais. Tėvas Medelis, palikęs šeimą, išvyko gyventi į Ameriką ir įsidarbino Pensilvanijos anglių kasyklose Scranton mieste.

1902 metais jam pavyko atsigabenti iš Lietuvos visą šeimą, kurios tarpe buvo ir keturių su puse metų dukrelė Marė.

Tėvai Medeliai augino 10 vaikų. Tėvo angliakasio uždarbis buvo menkas ir jų didelė šeima dažnai kentė vargą ir skurdą. Didžiausias rūpestis buvo vaikų švietimas ir lietuviškas auklėjimas. Jaunoji Marė buvo linkusi į visuomeninę veiklą. Mielai dalyvavo Scranton veikiančiuose lietuviškuose sambūriuose.

Vėlesniuose savo amžiaus metuose, su nostal-

gija pasakodavo apie 1918 metais New Yorke vykusį Amerikos lietuvių didįjį sąskrydį – "Great convention of 1918". Ji dalyvavusi tame sąskrydyje kaip Scranton Moterų Sąjungos atstovė ir Šv. Jozapo bažnyčios choro narė. Tos bažnyčios vargonininkas ir chorvedys buvęs Antanas Sodeika. Didžiausią įspūdį jai tada padariusios Mišios Madison Square Garden ir Stasio Šimkaus diriguojamas "didelis" lietuvių jungtinis choras. Marei tada buvo 20 metų.

Būdama 25 metų ji išteikėjo už Justino Miščiko, tokio pat veiklaus Scranton lietuvio. 1916 metais jie persikėlė gyventi į Cleveland, Ohio. Susilaukė dviejų dukrų – Rūtos ir Aldonos. Aldona jaunystėje mirė vėžio liga. Marė ir Justinas padėjo užauginti jos paliktus vaikus.

Marės ir Justino Miščikų lietuviškos veiklos Clevelande sąrašas ilgas.

Marė veikė Sandaros 18 kuopoje, Dr. Vinco Kudirkos Draugijoje, Moterų Sąjungoje. Kartu su Kaziu Karpium, tuometiniu "Dirvos" laikraščio

redaktorium, rinko aukas Lietuvių Kultūrinių Darželių Clevelande įrengimui, rūpinosi to projekto įgyvendinimu. Iki pat persikėlimo gyventi į Floridą, ji išbuvo L. K. Darželių Sąjungos izdo sekretorė. Tokias pat pareigas ji turėjo ir SLA 14 kuopos organizacijoje.

Marė Miščikienė buvo malonaus būdo ir nuostabios tolerancijos asmuo. Ji padėjo visiems.

Iki II pasaulinio karo ji darbavosi Jaunosios Birutės jaunimo mokyklos ir choro, bei t. šokių grupės išlaikymui. Karui prasiėjęs, įsijungė į tremtiniams rūbų rinkimo komisijos veiklą. Abu Miščikai prisidėjo prie Čiurlionio ansamblio iškviatimo į Ameriką ir jo apgyvendinimo Clevelande. Naujiems tremtiniams atvykus, Marė talkino jų kultūrinėje veikloje. Net persikėlusį gyventi Floridon, ji iki amžiaus galo rėmė Grandinėlės liaudies šokių ansamblį, Čiurlionio ansamblį, jos numylėtą laikraštį "Dirva". Ilgus metus buvo narė ir siuntė paramą Balzeko lietuvių kultūros muziejui Chicagoje.

Gyvendama Floridoje, Marė Miščikienė priklausė Miami Lithuanian American Citizens Club. Su to klubo nariais šventė lietuviškas šventes ir minėjimus.



Mary Mischik September 15, 1991 at age 93 (almost 94) celebrating Lithuania's new independence by attending a special mass for the occasion at St. Rose of Lima in Miami.

Būdama 94 metų, Marė Miščikienė, apsirengusi Anastazijos Tamošaitienės austais tautiniais rūbais, keliauja į Miami lietuvių rengiamą Lietuvos Nepriklausomybės šventę.

• DIRVA •

1987 metais, švęsdama savo devyniasdešimtmečio jubiliejų, Marė Miščikienė džiaugėsi savo sveikata sakydama, kad iki tol jai dar nereikėję kreiptis į gydytojus dėl ligų, ar vartoti vaistų.

Deja ir šios taurios ir sveikos lietuvių gyvenimo liepsnelė turėjo užgesti.

Palaidojo ją Floridoje, Miami Southern Memorial Park kapinėse šalia vyro Justino.

Liūdesyje liko, iki amžiaus galo velionę globojusi duktė Rūta Regland, jos ir mirusios dukters Aldonos vaikai, anūkai ir seserų šeimos.

Aleksandra Sagienė

Lithuania's Steps to Independence

CONT. FROM MARCH, NO. 3

IN DEFENCE OF INDEPENDENCE

Being the first nation in the former USSR to announce its independence, Lithuania had to face up the most violent pressure from Moscow, to withstand economic blockade and to safeguard and defend key buildings from paratroopers

attacks. Lithuanians had to fight psychological and propaganda war and overcome interior difficulties that posed a threat to independence. They were to resist Soviet aggression in January 1991 and other later terrorist acts. Terrorist actions against the guarding of Lithuanian borders and customs posts reached its climax when in the summer of 1991 the Medininkai customs post was attacked severely. Seven customs officers and policemen were murdered, one of them was

badly injured. Investigation of this crime is still in progress but no one doubts that it was an introduction to the August coup in the USSR. In Moscow three people were killed during the coup. The tragedies continued not in Moscow only. The first victims were seen in the capital of Latvia, Riga. In Vilnius soldiers killed a guard at the Lithuanian parliament building. Lithuania defended its decision to be free, therefore it won!

Different Ways to Restore Independence

Various political forces of Lithuania proposed different ways that might lead to the re-establishment of independence. Latvia and Estonia chose a way of their own as well. The Freedom League was calling for actions of civil disobedience and non-participation in USSR government structures. They believed the worldwide public opinion would greatly influence Moscow. The Sąjūdis Move-

ment proposed different strategies in respect to the given situation. First they attempted to apply parliamentary methods in order to stimulate the USSR transformation into a structure analogous to the European Economic Community. Later they proposed holding a referendum on independence, but finally it was decided to announce the Act of Independence on March 11, 1990, which had to be followed by gradual re-establishment of government institutions of the Republic of Lithuania and attempts to achieve diplomatic acknowledgements. Today it is no longer possible to check to what extent the alternative prepositions were realistic. The real path is that which has been taken. For Estonia and Latvia, their path was the only path for them. No matter which path we took, today we have reached the same goal.

Gintautas Sliesoriūnas

LIETUVA PAVOJUJE! LIETUVIAI VIENYKIMĖS!

(Atkelta iš 1 psl.)

Sąjūdžio organizavimą, taip jo, ir tuo pačiu laiku, buvo duotas parodymas nei užjūrio lietuvių pabėgėlių, nei Sibiro tremtinių, prie valdžios neprileisti, jų į Lietuvą neįsileisti ir nuosavybių negrąžinti. Kriučkovui paklusnieji ir "kairieji", ir "dešinieji" tokius įstatymus išleido ir priėmė. Panašūs įstatymai ir dabar tebegalioja Lietuvoje. Tenai reikia geros šluotos, kad tas raudonąsias Maskvai tarnaujančias šiukšles iššluotų.

Vienas kelias, kaip galima pamatyti, kas Maskvos interesams tamauja, tai pažiūrėti, kas balsuoja prieš pabėgėlių ir tremtinių įsileidimą ir jų turto grąžinimą!

Mūsų užsienyje gyvenančių lietuvių pareiga tvirtiau kovoti už mūsų lietuviškąsias, mums priklausančias pilietines ir politines teises. Mes juk lietuviai, lygiateisiai, kaip ir Lietuvoje gyvenantys tautiečiai, kaip ir į Sibirą ištremtieji. **Iš mūsų pilietinės ir nuosavybinės teisės atimtos nelegaliai!** Mes ignoruojami ir apeinami neteisėtai, pažeidžiant net ir Jungtinių Tautų Žmogaus Teisių deklaraciją! **Pasikaučiame Lietuvos spaudą, tą kuri dar nekontroliuojama, matome, kad daugumoje tautiečiai nėra nusi-statę prieš lygių teisių sugrąžinimą visiems lietuviams.** Tikslai saujelė Maskvai pasidavusiųjų, strateginėse valdžios ir Seimo pozicijose įsodintųjų, blokuoja.

Bet, gerbiame, atmintime, kad nesame bejėgiai. Turime jėgą skaičiuose, turime neblogą finansinį užnugarį, ir turime politinį "clout", kuriuos turėtume daugiau vartoti. Už Lietuvos ribų gyvena trečdalis tautos, tai turime įsisąmoninti, susivienyti ir reikalauti teisių bei didesnės įtakos Lietuvos gyvybiniuose reikaluose. Jeigu to dar nedarome, tai mūsų pačių kaltė. Tai mūsų lietuviškas nerangumas.

Šias savo mintis galiu paremti ir kitais, iš Lietuvos gautais laiškais:

"...krašto politinių problemų patys mes neišspręsim. Čia, mūsų valdžioje, reikia žmonių iš emigracijos! Savais jau tikrai niekas nebepasitiki! Jums "amerikonams" reikia imti iniciatyvą, tam dar laiko yra, bet delsti negalima, nes idėjai reikia laiko subręsti. Laukiame jūsų..."

Kitame laiške rašo:

"Lietuvai šiuo metu reikalingi išeivijos lietuviai! Nors jų čia "ne pyragai laukia". Patys mes, matyt, niekur nenueisime. Esant visuotiniam nusivylimui ir abejingumui, į ateinančią "valdžios kėdę" bando taikytis socialdemokratai, gal tai ir yra "centras"? Bet mano galva - tai tie patys "buvusieji", tik su kita "maskarado" uniforma... Šią temą, manau reiktų jums gerokai pagvildinti ir savo pranešime Čikagoje per Vasario 16-os minėjimą. Juk "senam maiše jauno vyno neužraugsi (?)"

Šiuo metu nedaug beliko tų, kurie nemato, kad Rusija vėl atkuria savo buvusią imperiją. Rusija sugrįžo prie savo istorinio tikslo.

Dar caro Jono I Kalitos laikais, kada jis, perkeldamas pravoslavų metropolitą iš Vladimiro į Maskvą, padarė Maskvą rusų religine sostine, buvo jam pasakyta: "Pirmoji ir antroji Roma žlugo; dabar Maskvoje mes atkuriam trečiąją Romą; o ketvirtosios niekad nebus". Nuo to laiko rusinimas vyksta dideliu tempu, nesvarbu, kas sėdi valdžioje, ar Katarina, ar Muravjovas, ar Stalinas, ar Gorbačiovas, ar Jelcinas.

Rusai niekada neatsižadėjo ir neatsižada norų pasiglemžti kaimynines tautas ir eventualiai būti pa-

saulio užkariautojais. Tam užkariavimui, kiekvienai tautai - ar tai Suomijai, Estijai, Ukrainai, Moldovai, Gruzijai, Lietuvai, etc. - taikoma vis kitokia taktika.

Dar 1926 m. Berlyne išleistuose prisiminimuose baltųjų rusų generolas Denykinas sakė, kad "Lietuvai yra tikrai du keliai: arba geroju įsijungti į rusakalbių tautų šeimą, arba būti per kruviną kelią jėga įjungtai. Kito kelio Lietuvai nėra!"

Šiandieną, sugriuvus Sovietų Sąjungai, rusų imperijos tęstinumą tęsia Rusijos Respublika ir labai mažai tepasikeitusi KGB organizacija. Jos agentų tinklas dar ir dabar labai puikiai veikia mūsų šalėje.

Faktas nebuvo užginčytas čia Čikagoje neseniai viešėjusio aukšto Lietuvos pareigūno, kad Lietuvoje šiuo metu darbuojasi 7000 KGB agentų! Dalis šių darbuotojų yra infiltruoti ir į užsienio lietuvių eiles, kaip taip vad. nauji "emigrantai", arba laiks nuo laiko besilankantys garbingi mokslininkai, rašytojai ir "nuomonės kūrėjai". Šis į mūsų eiles infiltravimas nėra naujas fenomenas: jis prasidėjo jau prieš ke-liasdešimt metų. Dar 1968 m. vienas toks besilankantis "laikraštininkas" sakė: "pas mus Lietuvoje komunistų nėra. Yra tik tie, kurie priešinasi, ir tie, kurie palankūs Maskvos politikai!"

Anot lenkų žvalgybos pulkininko Sviatlo, jo 1960 m. išleistoje knygoje jau rasoma apie pasiruošimą "perestroikai" nuo 1954 metų. Kitas, pabėgęs rusų KGB agentas, Golytsinas 1984 m. knygoje apibūdina metodus, kaip KGB vykdys tą "perestroikos" ir "glasnost" akciją. Taigi KGB metodai ir politika yra seniai ir gerai apgalvota ir vedama ne kokių neišmanėlių, bet labai gudrių ir gerai išmokslintų, sofistikuotų agentų.

Juodas ir baidus Maskvos šešėlis krito ir tebekrenta ant Lietuvos!

Lietuvos intimidavimas (sumenkinimas) vedamas per 3 svarbiausias kryptis:

Pirmasis strateginis metodas, tai lošiama lenkiškąją, gudiškąją kortą. Visi "lenkiški" Vilniaus krašto neramumai, autonomijos reikalavimai, skundimaisi etnine diskriminacija, šalčininkų maištavimai; arba "gudiškieji" reikalavimai, kad Vilnius - tai jų miestas, kad Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės nebuvo, o buvusi tik Gudų Kunigaikštija; arba teritoriniai reikalavimai grąžinti jiems Adutiškio geležinkelio stotį - visa tai orkestruojama iš Maskvos.

Antroji Lietuvos puolimo kryptis, tai per vis naujai keliamus lietuviams kaltinimus apie nusikaltimus, padarytus karo metu taip vad. nacių kolaborantų ir žudikų. Į antrąjį puolimą įvesčiau ir tarptautinės mafijos siautėjimą Lietuvoje, kurį valdžia galėtų suvaldyti, jeigu būtų griežiami ne lietuviai Mafijos vadai. Tas nedaroma, griežiami tik pavaldiniai, nes Mafijos teroras Lietuvoje naudingas Maskvai. Kas gali pasakyti, kad Lietuvos valdžia negalėtų per kelias savaites išvalyti Lazdijų muitinėje įsigalėjusių kriminalistų, jei tik to norėtų! Bet to daryti nenori, nes aukštesniems pareigūnams ir Vilniuje, ir Maskvoje tai naudinga. Kad Lietuvos ekonomijai, tarptautiniam prestižui ir turizmui Lazdijai yra "juoda akis" - valdžiai tai nesvarbu. Taipgi ir manipuliacijos su valiuta, žlugdymas žemdirbių, bankų bankrotai, mafiozų "protekcijos", reketai ir šimtai kitų kriminalinių nusikaltimų - valdžiai nesvarbūs, nes jie savo keliu tamauja Maskvai.

KAIP MUS SKALDO LIETUVOS PRIEŠAI

Trečiasis Lietuvos intimidavimo kelias, tai Karaliaučiaus (prūsų laikais Tvangstės), o dabar Kaliningrado, sritis. Čia sutraukta rusų kariuomenė ir ginklų sandėliai grasina ne tik Lietuvai, bet ir visai Vakarų Europai. O Rusijos valdžia nesivaržo svaichioti įvairiausiais grasinimais, arba įtraukti Pabaltijį į taip vad. "artimąjį užsienį", kurį jie norėtų "prižiūrėti" net ir su naiviųjų Jungtinių Tautų palaima.

Vėliausiai iškilusi mūsų bėda, daug kas sakytų, yra buvęs KGB kolaborantas, demagogas Vladimiras Wolfovičius Žirinovskis. Gal taip, gal ir ne. Mano akimis žiūrint, Žirinovskis - tai tik laikinas oportunistas, KGB iškeltas prieš keletą metų, kuris dings iš politinio akiračio ateinančiųjų kelių metų laikotarpį. Tačiau jo skleidžiamos idėjos mane banguina.

Leiskite jums pacituoti kitą laišką, rašytą iš Lietuvos: "...mane stebina toks iškreiptas situacijos vertinimas: kažkodėl visas pasaulis baidosi Žirinovskio, kaip asmenybės. Bet juk savo poziciją jis atvirai dėstė ir prieš rinkimus, ir tai patiko rinkėjams. Baisu man štai kas - ar dabartiniai Rusijos demokratų vadai nepanorės irgi patikti ateities rinkėjams ir sekti iš paskos Žirinovskiui? Na, tada tai ir vėl ilgam neprireiks "Baltijos Vienybės" temos nagrinėjimo..."

Atmintime, kad Maskvos geležinis dėsnis yra: kalbėkite ką norite; bet nedarykite to, kas Maskvai kenksminga! Šiuo dėsniu vadovaujasi ir dabartinė Lietuvos valdžia - daug kalba, daug pažada, bet sutartys ir veiksmai tikrai tokie, kurie yra Maskvai nekenksmingi.

Paskutinę mintį, kurią noriu mesti, tai atkreipti dėmesį, ką Maskvos parėdymu lietuviškieji KGB agentai ar kolaborantai daro su užsienio lietuviams:

- **pirmiausia:** stengiamasi perimti vadovavimą organizacijų, į jas įvedant sau patikimus vadus. Tų organizacijų, kurių nepavyksta pasiglemžti, kompromituojami ir diskredituojami patriotiniai vadovai; norima numušti žmonių nuotaikas ir sukelti vidinius ginčus;

- **antra:** netaip seniai pradėtas sistematiškas 1941-jų metų sukilimo ir jų dalyvių niekinimas. Užsienyje gyveną sukilimo dalyviai kaltinami kolaboravimu ir žudymu;

- **trečia:** mūsų tarpan infiltruoti "nuomonių kūrėjai" kalba ir rašo kontroversinėmis temomis, kiršina veikėjus ir tuomi nukreipia mūsų jėgas nuo Maskvai nepageidautinų darbų.

Tačiau didžiausią paslaugą, kurią mes darome Maskvai, tai yra mūsų pačių naivumas, nesugebėjimas atpažinti tiesos nuo provokacijos, ir mūsų nenoras dirbti bendrą Lietuvai naudingą darbą. Mes negalime dvasiniai aukščiau pakilti, negalime vieni kitiems atleisti, negalime sutikti, kad ir kitokių pažiūrų žmonės turi teisę į savąsias nuomones, nenorime sutikti, kad ir jie yra lietuviai.

Broliai lietuviai! Per mažą mūsų ant šios žemės, kad galėtume skirstyti į partijų - partijėles, dalintis, peštis ir bartis. Visų mūsų reikia Lietuvai! Jeigu vieni kitiems nepadausime rankos šiandieną, rytoj galime jau nebeturėti progos tai padaryti. Nustokime tamavę Maskvos interesams ir susivieniję dirbkime tikrai Lietuvos labui!

(pabaiga)

SVEIKATA

SPAUDA MEDICINOS
KLAUSIMAI

NESUSIVILIOKITE SKELBIMŲ PAŽADAIS

Gydytojai labai nemėgsta skelbimų, kuriais pirkėjai viliojami pirkti, be tarpininko gydytojo, visokius vaistus.

Sumaniai paruoštas laikraščio skelbimas ar įtikinantis perduotas televizijos paraginimas gali suklaidinti ligotą žmogų, kuris, nežinodamas savo ligos priežasties, gali vartodamas tuos vaistus sau labai pakenkti.

Vieni pirmųjų laikraščiuose garsinamų receptinių vaistų buvo nuplikimą sulaukantis **Rogaine**. Kai vienas 29 metų amžiaus vyras nuėjęs pas gydytoją paprašė tam vaistui recepto, jis labai nustebo, kai gydytojas panoro jį pirma apžiūrėti ir padaryti laboratorinį tyrimą. Prašytojui sutikus, gydytojas nustatė, kad jo nuplikimo priežastis buvo sifilio liga.

Nebūtų nesutarimo, jeigu vaistų gamyklos, garsindamos savo gaminius, puoselėtų geresnį ryšį tarp gydytojo ir ligonio. Bet jos to nedaro. Ligoniai turi žinoti, kad vaistų gamyklos nesiskiria nuo kitų verslo įmonių: jos nori, kad žmonės pirktų jų gaminius ir nesirūpina, kaip ir koku būdu jis juos įsigys.

Journal of the American
Medical Association

VITAMINAS B¹² IR VYRESNIEJI

Kai vyresnio amžiaus žmogus įeina į gydytojo kabinetą su demencijos ar paranojos požymiais, gydytojas bėmatant įtaria Alzheimerio ligą, bet tokių požymių priežastis gali būti visai kitokia ir daug lengviau pagydoma, būtent, vitaminų B¹² nepakankamumas. Praeityje dideliuose slaugymo namuose šios ligos tikrinimas buvo neabejotinos vertės, nes reikalavo kraujo tyrimo. Dabar Cincinnati miesto gydytojų grupė pradėjo naudoti daug paprastesnį tikrinimo būdą — šlapimo tyrimą. Patikrinę 800 slaugymo namų įnamių šlapimą, jie rado, kad 41 trūko vitaminų B¹². Kiti tyrimai tą patvirtino.

Tai labai gera žinia. Dabar paprastas 70-mečių ir vyresnių šlapimo patikrinimas, padarytas du kartus per metus, parodys, ar ligoniui trūksta B¹² vitaminų.

The American Journal
of Medicine

„SUKILIMAS“ PRIEŠ MAISTO IR VAISTŲ VALDYBĄ

Valstybinės Maisto ir Vaistų valdybos ketinimas sureguliuoti vitaminų ir jų priedų gaminių pramonę, sukėlė didelį nerimą visuomenėje. Galvota, kad valdžia nori uždrausti galimybę laisvai pirkti vitaminus. Tai yra visiškai netiesa. Maisto ir Vaistų valdyba (MVV-ba) yra įsteigta tam, kad apsaugotų vartotojus nuo žalos ir

apgaulės. Jos nutarimas tvarkyti vitaminų bei jų priedų gamybą tuo pačiu budrumu yra svarbi tos santvarkos dalis. Gydytojų ir kitų žinovų nuomone, MVV-bos užmojis nustatyti gaminių garsinimo ribas (nuo javienių iki vitaminų A priedų gamintojų) ir sureguliuoti gamyklų (dažnai perdėtą naudą žadančius) tvirtinimus. Mums (vartotojams) turi būti paaiškinta kaip vaistą vartoti, kaip jo nevertoti, jo naudą kūnui, kokios gali būti negerovės ir t.t.

MVV-ba dabar reikalauja, kad gamyklos moksliškai įrodytų gaminių etiketėje nurodytą vaisto ar kito gaminio naudą vartotojui. Tai reiškia, kad gamyklos, kurios etiketėje tvirtina, jog vaisto vartotojui nenuplikis galva ar jo organizmas bus atsparesnis ligų sukėlėjams, dabar turės tą tvirtinimą moksliškai pateisinti.

Tai nėra per griežtas MVV-bos reikalavimas. Vitaminai ir mineralai, imami didelėmis dozėmis, gali būti pavojingi sveikatai, net gyvybei. Ir jiems nėra nustatytų jokių grynumo, kokybės bei stiprumo standartų, kokių turi laikytis receptu gaunamų vaistų gamyklos. Todėl MVV-bos užmojis nustatyti ir įvesti gerus gamybos standartus vartotojams užtikrins gerą gaminio kokybę.

The Edell Health Letter

MAISTO SAUGUMO NURODYMAI

Pastaruoju metu laikraščiai pilni žinių apie įvairias maisto sukeltas ligas. Dažniausiai kitoje skiltyje aiškinama, kaip nuo tų ligų apsisaugoti.

Neseniai Kalifornijos Užkrečiamųjų ligų kontrolės centras išleido anksčiau niekur nematytus maisto saugumo nurodymus. Štai jie:

Maistas turi būti pagrindinai (visiškai) išvirtas ar iškeptas. Restorane gavęs nepakankamai iškeptą kepsnį siųskite atgal — nevalgykite. Tai turėtų būti visiems savaime suprantama, bet daugelis, pavyzdžiui, nekreipia dėmesio ir valgo vištieną, kurios mėsa prie kaulo dar raudona. Pagrindinai (karštai) verdamas ar kepamas maistas sunaikina ligas sukeliančius organizmus, bet visų gamintojų maisto dalių temperatūra turi siekti mažiausia 158° F.

Išvirtą ar iškeptą maistą reikia valgyti neatidėliojant. Kaip tik maistas aušdamas pasiekia kambario temperatūrą, mikrobai pradeda daugintis.

Virtą ar keptą maistą reikia sandėliuoti 40° F ar šaltesnėje temperatūroje. Šaldytuvot temperatūrą galima tikrinti paprastu termometru. Norint užsitikrinti pakankamą temperatūrą, patartina termometrą šaldytuve palikti per naktį.

Mažamečiams neduokite maisto likučių. Pakankamas maisto šaldymas sumažina kenksmingųjų

mikrobų skaičių, bet jų nesunaikina. Išlikę mikrobai nekenksmingi suaugusio viduriams, bet gali būti pavojingi mažamečiams.

Maisto likučius šildant, temperatūra vėl turi pasiekti mažiausia 158° F, nes sandėliuojant pavojingieji mikrobai galėjo atsigausti ir veistis.

California Morbidity

TRIUKŠMINGI

„SPROGIMAI“ GALVOJE

Galvoje pasireiškiančių „sprogimo“ požymių junginys (sindromas) dažniausiai „girdimas“ prieš pat užmiegant. Retkarčiais „sprogimo“ metu matomas šviesos žybtelėjimas, ar jaučiamas elektros srovės sukrėtimas. Galvos „sprogimai“ yra beskausmiai, nekenkia sveikatai ir nesukelia jokių sveikatos negerovių. Gydytojai neturi aiškos nuovokos kaip paplitęs šis reiškinys yra, bet jie žino, kad jis dažniausiai reiškiasi vyresnio amžiaus žmonių galvose.

Štai viena nuomonė. Kiekvienas turbūt patyrė staigius, beskausmius naktinius raumenų trūkčiojimus. Proto „prieblandos“ metu, kuris randasi „snaudulio zonoje“, elektriniai išsitaishimai gali pasireikšti visame kūne. Kai kurie neurologai galvoja, kad šie „sprogimai“ yra girdos sistemoje vykstančių elektrinių išsitaishymų padariniai.

Daugelis „sprogimus“ girdinčių žmonių, iš baimės, kad tai gali reikšti kokią sunkią ligą, nenori apie tai gydytojui pasakyti. Bet tikrumoje nėra ko baimintis, nes tai nėra jokia liga ar kokios būsimos ligos požymis.

New England Journal
of Medicine

KAS ŽINOTINA APIE VAISTUS

Turime kreipti daugiau dėmesio į mūsų ryjamas piliules bei vaistines sultis. **Žinovų teigimu, du iš penkių vartojame vaistus neteisingu būdu.** Kad to neatsitiktų, atkreipkite dėmesį į šiuos patarimus:

Nelaikykite vaistų vonios kambarėje esančioje vaistų spintelėje. Vaistinėlių nuomone, vonios kambario oras yra per šiltas ir per drėgnas vaistų sandėliavimui. Tokiose aplinkybėse laikomi vaistai greičiau genda ir nustoja savo veiksmingumo. Geriau yra vaistus laikyti vėsioje, sausoje patalpoje. Tik būtina pasirūpinti, kad vaistai būtų neprieinami vaikams.

Būtina išmokti suprasti, ką vaistų įpakavimo etiketėje išspausdinti sutrumpinimai reiškia. Štai dažniausiai pasitaikantys:

a.c. (prieš valgį); p.c. (pavalgius);
q.d. (vieną kartą į dieną);
b.i.d. (du kartu į dieną);
t.i.d. (tris kartus į dieną);

q.i.d. (keturis kartus į dieną);
n.o.c.t. (nakties metu).

Niekomet neimkit vaistų tamsoje.

Pharmaceutical Manufacturers
Association

Kaip gydyti širdies ligas

Kartais daug kam ima smarkiai plakti širdis, tinsta kojos, būna silpna, kamuoja nuovargis ir nemiga. Tačiau milijonui žmonių, turinčių širdies ydą, šie pojūčiai yra tapę kasdieniais. Širdies ydą siūloma gydyti įvairiausiais vaistais ir terapijos priemonėmis, bet sergantys šia liga miršta daug dažniau nei vėžininkai. Per metus miršta net 10 procentų pacientų, turinčių širdies ydą.

Širdies yda — tai ypatinga liga, kai nuolat didėja širdies nepajėgumas aprūpinti krauju audinius ir organus.

Medikai ieško būdų neleisti šiai širdies funkcijai silpnėti, o JAV mokslininkai įsitikinę, kad jau dabar galima užkirsti kelią ūmėti širdies ydai.

Paprastai šis negalavimas atsiranda pažeidus širdies raumenį arba padidėjus kraujospūdžiui, sergant ateroskleroze.

Sveika širdis susitraukdama išstumia 60 procentų joje esančio kraujo, pažeista širdis kaupia kraują. Žmogus jaučia silpnumą ir nuovargį, nes organai neaprupinama krauju, drauge — ir deguonimi bei maistingomis medžiagomis. Dėl silpnai funkcionuojančios širdies skysčiai kaupiasi plaučiuose — štai kodėl ligoniui sunku kvėpuoti, judėti, blogai miega. Ligonį širdis padidėja ir nebegali išstumti tiek kraujo, kiek sveika širdis.

Anksčiau buvo manyta, kad širdies padidėjimas yra organizmo prisitaikymas prie sutrikimo, o ne susirgimo priežastis. Vaistai, stimuliuojantys širdies veiklą, tausojantys širdies raumenį, mechaninės priemonės, pagaliau širdies persodinimas — kaip matome, tai — gydymo būdai esant paskutinei ligos stadijai. O profilaktinės priemonės užkirstų kelią ydai plisti.

IŠMINTIS

Garbė — tai mūsų išorinė sąžinė, o sąžinė — mūsų vidinė garbė (A. Schopenhaveris).

Kančios stiprųjį daro dar stipresnį (L. Feuchtwangeris).

Mirti — tai niekis, baisu negyventi (V. Hugo).

Nuoširdumas — visokio genialumo šaltinis (L. Borne).

Tas, kuris nemylė tėvynės, nieko negali mylėti (G. Byronas).

Koks žmogaus charakteris — toks jo likimas (Heraklitas).

Dvasios džiaugsmas yra jos jėgos požymis (R. Emersonas).

Senoliai sako:

Jei varnėnai anksti parskrenda — bus šiltas pavasaris. Jei bitės laką atlipdo anksti — lauk gražaus pavasario.

LITHUANIAN ALLIANCE OF AMERICA INCOME January 1 to March 31, 1994

INCOME FROM INVESTMENTS:

Bond Interest	\$ 33,778.16
Stock Interest	4,518.99
Certificate Loan Interest	400.00
Interest on Bank Deposits	50.46
Interest on Short Term Fed. Securities	1,172.30
Capitol Gains on stock	18,763.66
	<u>\$ 58,683.57</u>

MISCELLANEOUS INCOME:

Membership Premiums	\$ 15,547.96
Sandries, Fraternal Fund, Real Estate	1,311.62
	<u>\$ 16,859.58</u>
TOTAL INCOME	\$ 75,543.15

DISBURSEMENTS**January 1 to March 31, 1994**

Death Benefits	\$ 9,970.00
Matured Endowments	4,887.00
Cash Surrender	1,284.08
Disability Benefits	154.73
Salaries to Officers and Employees	20,608.29
Salaries to Official Publication Employee	900.00
Salaries to Real Estate Employee	600.00
Social Security, Taxes, Unemployment	1,596.36
Official Publication	3,808.05
Real Estate Insurance & Miscellaneous expenses	3,210.81
Fraternal Expenses	287.84
Fraternal Sundries Expenses	65.00
Travel and Expenses	252.00
Actuary and Notary Fees	11,284.56
Postage and Telephone	1,288.47
Printing and Stationary	173.92
Office maintenance and sundries	986.25
State Insurance Department Fee	1,096.00
Pension to Employees	284.19
Interest on Bond purchase	2,626.78
Commission on Stock purchases and sold	1,066.99
TOTAL DISBURSEMENTS	\$ 66,431.32

INVESTMENTS**January 1 to March 31, 1994**

INCOME:	Matured - Called Bonds & Sold Stock	\$ 317,703.66
INVESTED:	Purchased Bonds & Stock	\$ 401,278.63
	Certificate Loan	1,000.00
		<u>\$ 402,278.63</u>

LITHUANIAN ALLIANCE OF AMERICA

April 15, 1994

Genevieve Meiliunas, Secretary

Lietuvos-Lenkijos sutartis

Vilnius, balandžio 27 d. (Elta) — Šiandien baigėsi 32 valandas trukęs Lenkijos prezidento Lech Wałęsos vizitas į Lietuvą.

Svečių rūmuose, kurie vizito metu buvo Lech Wałęsos rezidencija, jis su žmona Danuta surengė pietus Algirdo Brazausko ir jo dukros Audronės Usionienės garbei. Abu prezidentai trumpose kalbose dar kartą išreiškė pasitenkinimą pasirašyta sutartimi, pavadinę ją istorine tiek Lietuvai, tiek Lenkijai.

Pakeliui į aerodromą Lenkijos prezidentas apsilankė Rasų kapinėse. Jis pagerbė Juzefo Pilsudskio ir Jono Basanavičiaus kapus.

Antrąją Lenkijos prezidento vizito į Lietuvą dieną spaudos konferencijoje Lech Wałęsa

pareiškė, kad pasirašytoji tarpvalstybinė sutartis visiškai užbraukė praeityje buvusius nesutarimus. Tie, kurie nesuprato šio dokumento reikšmės, kurie trukdė jam atsirasti, dabar privalo suvokti arba pasitraukti iš arenos, pasakė jis. „Prieš mus — ateitis. Tera tikslai klausimas, kokių mastų šalys pasirodys kurti naujus santykius“. Lenkija, anot prezidento Lech Wałęsos, kupina noro ir ryžto bendradarbiauti susitarimų dvasioje.

Lietuvos prezidentas Algirdas Brazauskas taip pat sutiko, jog neišsprendžiamų problemų nėra. Viskas priklausys nuo gerų abiejų pusių norų, pirmiausiai valstybių pareigūnų ir verslininkų.

SLA APDRAUDOS ĮVERTINIMO RAPORTAS UŽ 1993 UOSIUS METUS

Istatymai reikalauja, kad visos fraternalės organizacijos kasmet valstijoms pateiktų, ne tik savo stovio smulkų raportą, bet ir raportą, parodantį, kokio padėty yra pomirtinių fondas. Toks raportas vadinasi "Valuation Report" ir turi būti pripažinto aktuario paliūdytas. Pateikus jį valstijoms, jis turi būti taip pat paskelbtas organizacijos organe.

Sekamas SLA raportas, paruoštas Bruce and Bruce Co. Consulting Actuaries, buvo pateiktas valstijoms šiais metais. Jis parodo, kad SLA 1993-aisiais metais bendras turtas buvo \$3,365,668.

Raportas seka anglų kalba:

LITHUANIAN ALLIANCE OF AMERICA VALUATION REPORT

As of December 31, 1993 made to the Insurance Departments of the various States as required by law.

VALUATION EXHIBIT ASSETS - ACTUAL AND CONTINGENT

Assets available for payment of death losses \$3,365,668

LIABILITIES - ACTUAL AND CONTINGENT

Aggregate reserve for life certificates and contracts	1,555,000
Unassigned Funds	1,600,164
Expense and miscell. liabilities	210,504
	<u>\$3,365,668</u>

SUMMARY OF OPERATION

	Income	1992	1993
	<u>Life Premium</u>		
1a	First Year	\$ 860	\$ 974
1b	Renewal	51,337	45,530
1c	Single	7,634	2,802
2	Total Life Premium	59,831	49,306
3	Miscellaneous	0	616
4	Net Investment Income	206,760	187,493
5	Total Income	266,591	237,415
	<u>Outgo</u>		
6	Death Benefits	61,372	45,388
7	Matured Endowments	32,092	27,952
8	Annuity Benefits (Employee Group)	4,878	3,022
9	Surrender Benefits	10,837	5,278
10	Increase in Reserves	-98,096	-17,113
11	Subtotal	11,084	64,527
12	Commissions	2,142	5,910
13	General Expenses	200,608	191,456
14	Taxes, Licenses, Fees, Other	10,181	9,152
15	Total Outgo	224,016	271,045
16	Gain Before Dividends	42,575	-33,630
17	Dividends	-42,247	49,929
18	Operating Gains After Dividends	\$ 328	\$ 16,299

MORTALITY

Expected mortality on net amounts at risk	\$38,904
Net death losses incurred	\$19,562

Risk per cent of casual to expected mortality on gross amounts at risk during:

1993 - 50.3%

1992 - 23.9%

1991 - 34.6%

1990 - 35.2%

INTEREST INCOME FROM INVESTMENT

Net Investment Income	\$187,493
Tabular Interest	\$36,861

Ratio of Net Investment Income Earned:

1993 - 5.7%

1992 - 6.1%

1991 - 6.3%

1990 - 6.5%

LITHUANIAN ALLIANCE OF AMERICA
Genevieve Meiliunas, Secretary

Landsbergis: Lenkijai padarytos nuolaidos — pernelyg didelės

Vytautas Landsbergis „Lietuvos ryto“ dienraščiui pareiškė, kad Lenkijai padarytos nuolaidos — pernelyg didelės. „Kita vertus, Lietuvos prezidentas savo kalboje Seime pasakė svarbių dalykų, kurie turėtų būti su-

prantami kaip tam tikras nerašytas sutarties turinys“, sakė Seimo opozicijos vadas.

Rytoj rengiamos kelios spaudos konferencijos, kuriose Lenkijos prezidento vizito išdavos bei pasirašyta dokumentą vertins Lietuvos Konservatorių, Krikščionių demokratų, Demokratų bei kitų partijų atstovai.